



Strasbūras, 25.10.2016
COM(2016) 686 final

ANNEXES 1 to 2

PRIEDAI

prie

Pasiūlymas dėl TARYBOS DIREKTYVOS

dėl dvigubo apmokestinimo ginčų sprendimo mechanizmų Europos Sąjungoje

{SWD(2016) 343 final}

{SWD(2016) 344 final}

PRIEDAI

prie

Pasiūlymas dėl TARYBOS DIREKTYVOS

dėl dvigubo apmokestinimo ginčų sprendimo mechanizmų Europos Sąjungoje

I PRIEDAS

Belgien / Belgique

impôt des personnes physiques/personenbelasting,
impôt des personnes morales/rechtspersonenbelasting,
impôt des non-résidents/belasting der niet-verblijfhouders
impôt des sociétés/vennootschapsbelasting

България

данък върху доходите на физическите лица
корпоративен данък

Česká republika

Daň z příjmů fyzických osob
Daň z příjmů právnických osob

Danmark

selskabsskat
indkomstskat til staten
kommunale indkomstskat
amtskommunal indkomstskat
saerlig indkomstskat
selskabsskat

Deutschland

Einkommensteuer
Körperschaftsteuer

Eesti

Tulumaks

Éire / Ireland

Income Tax
Corporation Tax

Ελλάδα

Φόρος εισοδήματος φυσικών προσώπων

Φόρος εισοδήματος νομικών προσώπων κερδοσκοπικού χαρακτήρα

España

Impuesto sobre la renta de las personas físicas

Impuesto sobre sociedades

France

Impôt su le revenu

Impôt sur les sociétés

Republika Hrvatska

Porez na dohodak

Porez na dobit

Italia

Imposta sul reddito delle persone fisiche

Imposta sul reddito delle società

Κύπρος

Έκτακτη Εισφορά για την Άμυνα της Δημοκρατίας

Φόρος Εισοδήματος

Latvija

iedzīvotāju ienākuma nodoklis

uzņēmumu ienākuma nodoklis

Lietuva

Gyventojų pajamų mokestis

Pelno mokestis

Liuksemburgas

impôt sur le revenu des personnes physiques

impôt sur le revenu des collectivités

Magyarország

személyi jövedelemadó

Társasági adó

Malta

Taxxa fuq l-income

Nederland

inkomstenbelasting

vennootschapsbelasting

Österreich

Einkommensteuer

Körperschaftsteuer

Polska

Podatek dochodowy od osób fizycznych

Podatek dochodowy od osób prawnych

Portugal

imposto sobre o rendimento das pessoas singulares

imposto sobre o rendimento das pessoas colectivas

România

impozitul pe venit

impozit pe profit

Slovenija

Dohodnina

Davek od dobička pravnih oseb

Slovensko

Daň z príjmov fyzických osôb

Daň z príjmov právnických osôb

Suomi/Finland

valtion tuloverot/de statliga inkomstskatterna

yhteisöjen tulovero/inkomstskatten för samfund

Sverige

statlig inkomstskatt

United Kingdom

Income Tax

Corporation Tax

II PRIEDAS

PATARIAMOSIOS KOMISIJOS ARBA ALTERNATYVAUS GINČŲ SPRENDIMO KOMISIJOS VEIKLOS NUOSTATAI

1. BENDROJI INFORMACIJA

Šalių pavadinimai (vardai, pavardės):

Gyvenamoji arba įsisteigimo valstybė narė:

Visas šalių kontaktinio asmens adresas ir duomenys (įskaitant telefono numerį ir el. pašto adresą):

Šalių advokatų vardai ir pavardės bei duomenys:

2. PATARIAMOSIOS KOMISIJOS ARBA ALTERNATYVAUS GINČŲ SPRENDIMO KOMISIJOS SUDĖTIS

2.1. Forma:

☐ Patariamoji komisija

☐ Alternatyvaus ginčų sprendimo komisija, nurodykite (taikinimas, tarpininkavimas ir kt.): _____

Narių skaičius:

– ☐ Pirmininkas

– ☐ ____ autoritetingi nepriklausomi asmenys (turi būti nurodytas lyginis skaičius)

– ☐ ____ kompetentingų institucijų atstovai (daugiausia 4, t.y. 2 kiekvienos kompetentingos institucijos atstovai; šis skaičius gali būti sumažintas iki 2)

2.2. Išsamūs narių duomenys ir kontaktinė informacija (įskaitant kontaktinio asmens vardą ir pavardę, visą pašto adresą, el. paštą ir telefono numerį, nepriklausomų asmenų gyvenimo aprašymai ir rekomendaciniai raštai turi būti pridėti prie šių nuostatų. Į pridėtus gyvenimo aprašymus turėtų būti įtrauktos konkrečios nuorodos į nepriklausomumą ir ekspertines žinias):

Pirmininkas:

Pilietybė: _____ Gyvenamoji vieta: _____

Nepriklausomas asmuo (kurį paskyrė _____):

Pilietybė: _____ Gyvenamoji vieta: _____

Nepriklausomas asmuo (kurį paskyrė _____):

Pilietybė: _____ Gyvenamoji vieta: _____

Kompetentingos institucijos (atstovas paskirtas _____)

Kompetentingos institucijos (atstovas paskirtas _____)

Kompetentingos institucijos (atstovas paskirtas _____)

Kompetentingos institucijos (atstovas paskirtas _____)

3. ATVEJO APRAŠYMAS IR YPATYBĖS

Dalyko aprašymas:

Mokestinis laikotarpis (-iai):

Sektoriaus / pramonės kategorija:

Nuorodos į teisės aktus (susijęs įstatymas (-ai) ir sutartis – tarptautinė praktika):

☐ **Nacionalinės teisės nuostatos** (turi būti detalios nurodyti atitinkami straipsniai, visos nuostatos gali būti pridėtos)

☐ **Konvencija dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo** (turi būti detalios nurodyti atitinkami straipsniai, visos nuostatos gali būti pridėtos)

Nurodykite, ar:

- ☐ pasirašyta konvencija dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo tarp dviejų [ar daugiau] valstybių narių (pasirašymo data: _____)

Ir, jeigu galiojančios konvencijos dėl dvigubo apmokestinimo išvengimo nėra:

- ☐ EBPO pavyzdinė sutartis dėl apmokestinimo (data: _____)
- ☐ visos kitos nuorodos, dėl kurių susitarė kompetentingos institucijos:

Ginčijamo dvigubo apmokestinimo sumų įverčio apskaičiavimas (visa suma ir duomenys pagal biudžetinius metus apie mokesčius: pagrindinė suma, palūkanos ir delspinigiai, taikomi mokesčio tarifai ir atitinkama mokesčio bazė)

Mokesčių mokėtojo pastabos dėl pirmiau pateiktos informacijos:

(Pastabas mokesčių mokėtojas gali įterpti, kai vykdoma procedūra)

Dalyko aprašymas:

Mokestinis laikotarpis:

Nuorodos į teisinį pagrindą (įstatymą (-us) ir susijusią sutartį):

Ginčijamo dvigubo apmokestinimo sumų apskaičiavimas (visa suma ir duomenys pagal biudžetinius metus apie mokesčius: pagrindinė suma, palūkanos ir delspinigiai, taikomi mokesčio tarifai ir atitinkama mokesčio bazė)

4. TECHNINĖS UŽDUOTYS, DĖL KURIŲ SUSITARĖ KOMPETENTINGOS INSTITUCIJOS

Teisinių klausimų, kurie turi būti išaiškinti nagrinėjant ginčijamą dvigubo apmokestinimo atvejį, aprašymas:

Faktinių aplinkybių, į kurias turi būti atsižvelgta, ir faktinių klausimų, kuriuos kompetentingoms institucijoms turi patikslinti ir (arba) išaiškinti patariamoji komisija arba alternatyvaus ginčų sprendimo komisija, aprašymas:

Klausimai, kuriuos patariamoji komisija arba alternatyvaus ginčų sprendimo komisija turi nagrinėti savo nuomonėje:

5. SPRENDIMO PRIĖMIMO TERMINAS IR TVARKARAŠTIS

Numatyta galutinės nuomonės data:

Šalių rašytinių pastabų teikimo tvarkaraštis:

Paeiliui arba vienu metu teikiamų pastabų (jei yra) teikimo tvarkaraštis:

Kompetentingų institucijų papildomų pozicijų (jei yra) teikimo tvarkaraštis:

Šalių pateiksimų patvirtinamųjų dokumentų pateikimo terminai; pavėluoto pateikimo padariniai (jei yra):

Nepriklausomų asmenų ir kompetentingų institucijų atstovų nuomonių (jei yra) teikimo tvarkaraštis:

Numatytos klausimų (jei yra) datos ir vieta (jei yra):

6. GINČO SPRENDIMO PROCESO RŪŠIS

☐ „Nepriklausomos nuomonės“ procesas

☐ „Paskutinio galutinio pasiūlymo“ procesas

☐ Kita, nurodykite: _____

7. IŠLAIDOS

Duomenys apie išlaidas (pobūdis, tikėtinos sumos), kurias valstybės narės pasidalija po lygiai:

Įskaitant, jei yra:

- ☐ Nepriklausomų asmenų atlyginimą _____
- ☐ Kitas nepriklausomų asmenų išlaidas ir dienpinigius _____
- ☐ Išlaidas vertimui raštu
- ☐ Išlaidas vertimui žodžiu
- ☐ Kitas administracines išlaidas (įskaitant išlaidas sekretariatui)
- Kita su išlaidomis susijusi informacija ir susitarimai (*nurodyti*):
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

8. ORGANIZACIJA IR VEIKLA

[Pastaba. Paryškintuoju šriftu nurodytą informaciją šiame skirsnyje nurodyti privaloma.]

☐ Patariamiosios komisijos arba alternatyvaus ginčų sprendimo komisijos posėdžių vieta: _____

☐ Galimybė rengti posėdžius ne patariamiosios komisijos arba alternatyvaus ginčų sprendimo komisijos posėdžių vietoje: _____

☐ Administracinės paslaugos, kurių gali reikėti, kad patariamoji komisija arba alternatyvaus ginčų sprendimo komisija galėtų atlikti savo pareigas:

☐ Ginčo sprendimo procedūros darbo kalba: _____

☐ Galimas dokumentų (visų ar dalies) vertimo poreikis: _____

☐ Galimas žodinių pasisakymų vertimo poreikis: _____

☐ Šalių keitimosi rašytine informacija būdai (įskaitant dokumentų siuntimo būdus el. paštu, žodinių informacijos teikimą, „WebEx“ telefoninę konferenciją, specialias IT priemones ir kt.):

☐ Praktiniai duomenys apie rašytines pastabas ir įrodymus (pvz., pateikimo metodas, kopijos, numeravimas, nuorodos):

☐ Šalių keitimosi rašytine informacija būdai (įskaitant dokumentų siuntimo būdus):

☐ Keitimosi rašytinėmis pastabomis sąlygos: _____

☐ Patariamąsios komisijos arba alternatyvaus ginčų sprendimo komisijos informacijos prašymo sąlygos ir mokesčio mokėtojo bei kompetentingų institucijų atsakymų pateikimo sąlygos: _____

☐ Praktiniai duomenys apie rašytines pastabas ir įrodymus (pvz., pateikimo metodas, kopijos, numeravimas, nuorodos):

☐ Ar tikimasi, kad šalis pateiks patvirtinamųjų dokumentų: _____

☐ Ekspertai (žodinės ir rašytinės pozicijos pateikimo sąlygos):

☐ Ar pareiškimai dėl dokumentų kilmės ir gavimo ir dėl kopijų tikslumo turėtų būti laikomi tiksliais: _____

☐ Ar didelės apimties ir sudėtingi patvirtinamieji dokumentai turėtų būti pateikiami santraukų, lentelių, grafų, ištraukų ar pavyzdžių pavidalu:

☐ Sprendimas surengti klausymus (ir klausymų skaičius)

☐ Ar turėtų būti rengiama viena ar atskiros klausymų sesijos: _____

☐ Ar turėtų būti ribojamas bendras laikas, skirtas kiekvienos šalies žodiniams argumentams ir liudytojų apklausimui: _____

☐ Tvarka, kuria šalys pateiks savo argumentus ir įrodymus: _____

☐ Klausymų trukmė:

☐ Klausymų įrašymo sąlygos: _____

☐ Galimi reikalavimai, keliami atitinkamai nepriklausomiems asmenims ir kompetentingų institucijų atstovams, dėl jų pozicijų pateikimo ar formulavimo:

☐ Galimi reikalavimai dėl rašytinės nuomonės pateikimo ar formulavimo:

☐ Kita (nurodyti, įskaitant kitas sąlygas, kurios gali būti taikomos procedūroms, įrodymams ir logistikai):

9. KITA

[įrašyti]:

Data

Valstybių narių kompetentingų institucijų atstovų parašai
